



Flavia Sciolette

● ESPERIENZA LAVORATIVA

07/01/2020 – ATTUALE – Pisa, Italia

ASSEGNISTA DI RICERCA POSTDOC – CNR - ISTITUTO DI LINGUISTICA COMPUTAZIONALE

Assegnista di ricerca, Progetto Talmud. Tematica dell'assegno: "Modelli e tecniche per la rappresentazione digitale della terminologia nei testi antichi: un ponte tra testo e contenuto nel processo di costruzione di una base di conoscenza".

08/03/2021 – ATTUALE – Roma, Italia

DOCENTE UNIVERSITARIO A CONTRATTO – UNIVERSITY SAPIENZA

Il semestre 2020-2021 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Lettere Moderne)

Il semestre 2020 - 2021 - INF/01 Informatica Umanistica (6 CFU, triennale Lettere Moderne)

I semestre 2021 - 2022 - AAF Abilità Informatiche (2 CFU, triennale Lettere Moderne)

I semestre 2021 - 2022 - INF/01 Informatica Umanistica (6 CFU, triennale Lettere Moderne)

04/11/2018 – 31/12/2019 – Roma, Italia

COMMUNICATION STRATEGIST – UNOONE

Produzione contenuti (sito, app e social).

01/04/2012 – 10/10/2015

REDATTRICE/UFFICIO STAMPA

Redattrice per testate online e cartacee.

Iscrizione all'Ordine dei Giornalisti del Lazio come giornalista pubblicista avvenuta nel 2015.

● ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/11/2015 – 10/09/2019 – Italia

DOTTORATO DI RICERCA - CURRICULUM LINGUISTICA, FILOLOGIA E INTERPRETAZIONE DEL TESTO – University of Macerata

Supervisore: prof. Massimo Bonafin.

Indirizzo Italia |

Tesi «Par art mover»: incroci tra meraviglioso e sapere in testi romanzi del tardo Medioevo.

10/05/2018 – 01/09/2018 – Londra, Regno Unito

VISITING PHD – King's College of London

Matricola K1776885, presso King's College of London, Department of French.

Indirizzo Londra, Regno Unito

06/10/2013 – 25/03/2015 – Roma, Italia

LAUREA MAGISTRALE IN LINGUISTICA (LM-39) – Sapienza University of Rome

Materie principali: Linguistica generale, Linguistica computazione, Linguistica storica (sanscrito, ittito, antico persiano), Linguistica italiana (Sociolinguistica e dialettologia), Filologia e Linguistica romanza, didattica delle lingue moderne.

Relatore: Prof. Stefano Asperti

Correlatore: Prof.ssa Elisa de Roberto

Indirizzo Roma, Italia | **Voto finale** 110 e lode/110 |

Tesi Le formule degli atti di parola nei Cantari trecenteschi

01/10/2007 – 17/07/2012 – Roma, Italia

LAUREA TRIENNALE IN STUDI LINGUISTICI E FILOLOGICI – Sapienza University of Rome

Principali materie: linguistica generale, linguistica e filologia della letteratura italiana, linguistica e filologia romanza, informatica umanistica.

Relatore: Prof. Stefano Asperti

Indirizzo Roma, Italia | **Voto finale** 110 e lode/110 |

Tesi La simbologia dell'anello in testi romanzi del XII sec.

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
INGLESE	B2	C1	B2	B2	B2
TEDESCO	A1	A2	A1	A1	A1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

PUBBLICAZIONI

The Role of a Computational Lexicon for Query Expansion in Full-Text Search

2022

Giovannetti, E., Albanesi, D., Bellandi, A., Marchi, S., Papini, M., Sciolette, F. "The Role of a Computational Lexicon for Query Expansion in Full-Text Search", In Fersini, E., Passarotti, M., Patti, V., *Proceedings of the Eighth Italian Conference on Computational Linguistics*, Milano, 2022.

<http://ceur-ws.org/Vol-3033/paper33.pdf>.

Una Rappresentazione Computazionale della Diversità Religiosa in una Prospettiva Terminologica e Concettuale

2022

Giovannetti, E., Saponaro, D., Sciolette, F. [forthcoming] «Una Rappresentazione Computazionale della Diversità Religiosa in una Prospettiva Terminologica e Concettuale». In Burgassi, C., Guadagnini, E., Vaccaro, G. (eds.), *La migrazione delle idee. Trasmissione delle conoscenze e plurilinguismo nel Medioevo e nella prima Età moderna*, CNR-Edizioni, Roma, Accettato, in corso di pubblicazione.

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 20

(maggio 2021 - ottobre 2021)

2022

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F. Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 20

Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto

2022

Sciolette, F., Giovannetti, E. Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto. In *Fare linguistica applicata con le digital humanities*, a cura di Jacopo Saturno - Lorenzo Spreafico, AITLA, Milano, 2022, pp. 145-157.

Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.

2021

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. «Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.» In Boschetti, F., Del Grosso, A. M., Salvatori, E. (eds.), *AIUCD 2021, DH per la società: e-guaglianza, partecipazione, diritti e valori nell'era digitale, raccolta degli abstract estesi della 10a conferenza nazionale*, Pisa, 2021, pp. 436-438.

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 19

2021

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F. Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 19

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 18.

2020

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F. Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 18

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 17.

2020

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F. Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 17

[rec] Oreste Floquet, Gabriele Giannini (eds), *Anglo-français: philologie et linguistique*, Paris, Classiques Garnier, 2015, 162 pp.

2020
In *Revue Critique de Philologie Romane*, XX, pp. 81-89.

Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana.

2021
Sciolette, F., Somma, Anna Lisa. «Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana» *Polygraphia*, Pepe, C., Porciani, E. (eds), *Crossing Gender Boundaries. Brave Women Living in Texts and Images*, 2021 (2), pp. 103-112.

Eccezione come resistenza: ancora sul Blandin di Cornovaglia.

2021
In *Miti e pratiche dell'essere contro*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 172-188.

Il mirabile nelle letture di Petrarca e Bembo: spie di un'evoluzione intellettuale?

2020
in *Letteratura e Storia del libro, Atti delle Rencontres de l'Archet Morgex, 11-16 settembre 2017*, Centro di Studi storico-letterari Natalino Sapegno, pp. 115-120.

Il fabbro e il negromante – per un'interpretazione dell'artificiale medievale.

2019
L'immagine riflessa, N.S. Anno XXVIII (2), pp. 43-62.

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?

2019
Tempo. Tra esattezza e infinito. IX Convegno interdisciplinare dei Dottorandi e Dottori di ricerca dell'Università di Tor Vergata, a cura di Tiziano Gasbarro e Danilo Testa, Roma, UniversItalia, vol. II, pp. 17-30.

Introduzione (per curatela) in Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io

2019
Introduzione in *Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io*. a cura di Ferrigno, V., Gorla, S., Larocca, C., Paris, M., Santilli, E., Sciolette, F., Macerata, EUM.

«Big Data», «Corpora», «Database», «Ontologia», «PHP»

2019
«Big Data», «Corpora», «Database», «Ontologia», «PHP» in Caterino, A. F., Bolpagni, M., Petolicchio, M., Di Meglio, A., Voza, V. *Glodium: glossario di informatica umanistica*, Ururi, Al Segno di Fileta, pp. 27-29; 35; 47; 101; 113.

Copiare il reale: appunti sull'apparenza realistica della statuaria in testi tra XII e XIII secolo.

2019
in *Attraverso lo specchio: l'immagine, il doppio, il riflesso*, A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 268-278.

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali.

2018

in *Ut pictura poesis. I testi, le immagini, il racconto*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 231 - 246.

L'attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi.

2018

In *L'attesa: forme, retorica, interpretazioni*, a cura di Peron, G., Sangiovanni, F., Padova, Esedra, pp. 67-75.

Tempo Narrato e tempo ricordato nell'epica francese, casi e prospettive.

2018

in *Calendari. L'uomo, il tempo, le stagioni*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 230-244.

Su Humanities e Social Network.

Quaderni eretici | Cahiers hérétiques, 5(3), pp. 45 - 53.

2017

«Bocebrero», «Malandanza», «Malatiglia»

2016

«Bocebrero», «Malandanza», «Malatiglia» in *Tlio, Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, <tlio.oiv.cnr.it>.

[rec] D. Guyn, N., Stahuljak, Z., **Violence and the Writing of History in the Medieval Francophone World**, Cambridge, d.S. Brewer, 2013, 210 pp.

2016

Revue Critique de Philologie Romane, 17, pp. 122-138.

◉ **CONFERENZE CON RELAZIONE**

20/06/2022 - 23/06/2022

From sources to resources: a computational representation of religious diversity based on texts

Giovannetti, E., Saponaro, D. and Sciolette, F. (Istituto di Linguistica Computazionale). From sources to resources: A computational representation of religious diversity based on texts. *European Academy of Religion Annual Conference 2022 "Religion and Diversity"*, panel: Jessica Giles (The Open University) "Law, Religion and Technology: Emerging Issues", Bologna, 20-23 giugno.

Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto.

Sciolette, F., Giovannetti, E. «Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto». *XXXI Congresso Aitla*, Bergamo, 11-13 Febbraio 2021.

Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. 2021. Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies. X

edizione convegno internazionale dell'Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale (AIUCD) "DH per la società: e-guaglianza, partecipazione, diritti e valori nell'era digitale", 19-22 gennaio 2021, Pisa.

Come dare senso a un termine? Caratteristiche, potenzialità e opportunità dello strumento LexO.

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. 2020. Come dare senso a un termine? Caratteristiche, potenzialità e opportunità dello strumento LexO. *XXX Convegno Ass.I.Term.*, Eurac Research, Bolzano, 15-16 ottobre 2020.

Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana.

Sciolette, F., Somma, A. 2019. Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana. *Crossing Gender Boundaries. Brave Women Living in Texts and Images. Convegno Internazionale*, S. Maria Capua Vetere (CE), 26-27-28 novembre.

Automi e meraviglie artificiali: una marca di alterità?

Automi e meraviglie artificiali: una marca di alterità?, *Medioevo Romano e Orientale, Moyen Âge et époque moderne: phénoménologie des représentations de l'altérité entre Orient et Occident*, Catania, 21-22 Novembre 2019.

Effetti speciali nella narrativa medievale: una possibile classificazione.

Effetti speciali nella narrativa medievale: una possibile classificazione. «*Effectus Mirabilis*» Medioevo e cinopoetica dello stupore. *Convegno e tavola rotonda*, Asti, 29-30 Settembre 2017. Invited.

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali.

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali. *Ut Pictura Poesis. I testi, le immagini, il racconto. XXII Convegno Internazionale di Rocca Grimalda*, 22-24 Settembre 2017.

L'attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi.

L'attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi., *L'ATTESA. Forme, Retorica, Interpretazioni. XLV Convegno Interuniversitario di Bressanone*, 7-9 Luglio 2017.

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?, *Tempo. Tra esattezza e infinito. IX Convegno interdisciplinare dei Dottorandi e Dottori di ricerca dell'Università di Tor Vergata*, 14-16 giugno 2017.

Tempo narrato e tempo ricordato nell'epica francese: casi e prospettive.

Tempo narrato e tempo ricordato nell'epica francese: casi e prospettive., *Calendari. L'uomo, il tempo, le stagioni. XXI Convegno Internazionale di Rocca Grimalda*, 23-25 Settembre 2016.

④ **PARTECIPAZIONE A SCUOLE ESTIVE, SEMINARI E CORSI**

2021

Corso Python (Learning GARR CNR)

03/09/2018 - 08/09/2018

Scuola Estiva di Filologia e Linguistica "Alberto Varvaro"

Scuola Estiva di Filologia e Linguistica "Alberto Varvaro", sesta edizione, presso l'Accademia dei Lincei di Roma (03/09- 08/09/18) con esposizione del progetto di ricerca (ammessa dopo selezione del curriculum).

28/05/2018 - 02/06/2018

EDEEN - Ecoles d'été éditions numériques.

EDEEN - Ecoles d'été éditions numériques, presso la Maison des Sciences de l'Homme-Alpes di Grenoble (28/05-02/06/18).

Partecipazione con borsa.

11/09/2017 - 16/09/2017

VII Edizione RENCONTRES DE L'ARCHET 2017, "Letteratura e storia del libro"

VII Edizione RENCONTRES DE L'ARCHET 2017, seminario: "Letteratura e storia del libro" presso Fondazione Natalino Sapegno, Morgex, (11-16/09/17) [partecipazione su segnalazione da parte del coordinatore di dottorato].

11/04/2017 - 09/05/2017

LUD - Laboratorio di Umanesimo Digitale.

LUD - Laboratorio di Umanesimo Digitale, promosso dall'Associazione Informatica Umanistica e Cultura Digitale (Macerata, 11/04 - 9/5/17)

26/09/2016 - 30/09/2016

Corso di formazione Redattori TLIO (Tesoro della Lingua Italiana delle Origini)

Corso di formazione Redattori TLIO (Tesoro della Lingua Italiana delle Origini), presso sede OVI - Cnr, Villa Reale di Castello, Firenze (26-30/09/2016).

15/08/2016 - 25/08/2016

Scuola estiva "Mapping Meaning".

Summer School "Mapping Meaning" presso University of Tübingen, Germany (15/08 - 25/08/2016)

[Corsi: Christina Unger, *Computational approaches to meaning*; Daniel Altshuler, *Temporal interpretation of narrative discourse: Exploring the interaction between prominence and coherence*; Sebastian Löhnner, *Frame theory and semantics*. 9 ECTS].

Workshop "Migrazioni di tecnologie e linguaggi"

Workshop "Migrazioni di tecnologie e linguaggi" (incontri da giugno a settembre 2014 presso Istituto per il Lessico Intellettuale Europeo e Storia delle Idee - CNR of Rome).

Scuola Estiva di Glottologia e Linguistica organizzata dalla Società Italiana di Glottologia SIG (Lignano, settembre 2013).

21/07/2022

La rappresentazione della conoscenza espressa in un testo: modelli, risorse e applicazioni

Seminari ILC - La rappresentazione della conoscenza espressa in un testo: modelli, risorse e applicazioni

○ **PROGETTI E GRUPPI DI RICERCA**

ATTUALE

Talmud - Traduzione del Talmud Babilonese

Babylonian Talmud Translation Project. Responsabile scientifico: Dr. Emiliano Giovannetti
<http://www.ilc.cnr.it/it/content/talmud>

ATTUALE

PRIN 2017: Representing religious diversity in Europe: past and present features

Componente PRIN 2017: *Representing religious diversity in Europe: past and present features*, Responsabile scientifico unità di ricerca ILC: Dr. Emiliano Giovannetti.

ATTUALE

Looking at the stars through an entangled manuscript tradition: the astronomical text of Alfonso el Sabio - its Arabic sources and the Romance codices.

Componente di: *Looking at the stars through an entangled manuscript tradition: the astronomical text of Alfonso el Sabio - its Arabic sources and the Romance codices.*
P.I. Prof. Arianna D'Ottone, Sapienza University of Rome

01/10/2021 - 31/12/2021

Project FOE - Linguistic and Semantic Annotation of text

componente del Progetto FOE - Linguistic and Semantic Annotation of text.

01/03/2022 - ATTUALE

Osservatorio Italiano per il Multilinguismo

Componente del progetto di ricerca Osservatorio Italiano per il Multilinguismo della Fondazione Rut.

● **ATTIVITÀ DI REVISORE**

Materia Giudaica (rivista classe A) (reviewer)

Ottava Conferenza Italiana di Linguistica Computazionale - CLiC-it 2021 (program committee)

Settima Conferenza Italiana di Linguistica Computazionale - CLiC-it 2020 (program committee)

6th IEEE Congress on Information Science and Technology - 2020 (reviewer)

Language Resources and Evaluation Conference (LREC), 2020, Marseille (scientific committee)

Recent Advances in Natural Language Processing - RANLP 2021 (reviewer)

Language Resources and Evaluation Conference (LREC), 2022, Marseille (reviewer)

● **PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI, ORGANIZZATIVI, SCIENTIFICI**

Polythesis

Componente del Comitato Redazionale della rivista Polythesis, diretta dal Professor Massimo Bonafin.

Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io.

Componente del comitato scientifico e organizzativo del Colloquio Interdisciplinare Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io. Macerata, 21-23 Novembre, 2017.

● **ISCRIZIONE A SOCIETÀ SCIENTIFICHE**

Scientific Associations

Atla (Associazione Italiana di Linguistica Applicata), Ailc (Associazione Italiana di Linguistica Computazionale), SIFR (Società Italiana di Filologia Romanza), SLIR (Société de Linguistique Romane).

● **ATTIVITÀ DIDATTICA**

08/03/2021 - ATTUALE

Digital Humanities

1036120 (INF/01) - insegnamento di Informatica Umanistica per la laurea triennale in Lettere Moderne (L-10), Università Sapienza di Roma, voto in trentesimi.

AAF - Abilità Informatiche

AAF1136 - Idoneità Abilità Informatiche per la laurea triennale in Lettere Moderne (L-10), Università Sapienza di Roma, 2 CFU.

Commissione d'esame

Componente di commissione di esame per gli insegnamenti di: Informatica, Informatica Applicata, Sistemi di Elaborazione delle Informazioni (Presidente: professoressa Antonella Poggi).

⊕ **DIGITAL SKILLS**

Digital Skills

OS: Windows (advanced), Linux (intermediate), Mac (Intermediate)

Programming and mark-up languages: XML-TEI (advanced), Perl (basic), Python (basic), PHP (basic), MySQL Query (intermediate), OWL, SKOS.

Tools: Oxygen XML, XML Spear, Antconc, Praat, Juxta, LexO, Gatto, Protegè, TreeTagger, Brackets, Archetype, Adobe Creative Suite, GIMP editor, Joomla, Wordpress, Docker.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".